

大漢公報

孔子紀元二千五百〇一年
夏曆庚寅年十一月廿一日

共軍兵勢強大

東翼聯軍退却

共方空軍亦漸活躍

東京二十九日合衆社電：麥克唐納今日宣佈：共軍現已在高麗半島全境，與聯軍發生接觸。

美第八軍總司令：高麗東翼聯軍在共軍強大兵勢下，被迫後撤。約退至三八度附近。在共軍之南翼，共軍現已佔領三八度附近之五十五英里廣闊陣地。共軍之南翼，共軍現已佔領三八度附近之五十五英里廣闊陣地。共軍之南翼，共軍現已佔領三八度附近之五十五英里廣闊陣地。

目下共軍：大舉出動共軍前鋒之集結地及據點。飛機及其他軍事要務。

共方空軍：現亦逐漸活躍。於昨日星期四，曾四次與聯軍飛機發生接觸。共方飛機：在高度四萬呎至五萬呎之高度，與聯軍飛機發生接觸。

美第八軍之軍事要務：共軍之南翼，共軍現已佔領三八度附近之五十五英里廣闊陣地。共軍之南翼，共軍現已佔領三八度附近之五十五英里廣闊陣地。共軍之南翼，共軍現已佔領三八度附近之五十五英里廣闊陣地。

越共展開強大攻勢

被法軍重創

越南西貢廿八日合衆社電：共軍昨向河內以北十五英里之法軍展開強大攻勢。此次共軍攻勢之猛烈，為其自本年十月間擊退法軍越境之法軍以來之最激烈者。雙方展開肉搏戰，共軍在八小時之久，共擊斃法軍七人。但各處法軍均能固守陣地。且重創共軍云。

中共大有從旁

側擊聯軍威脅

高麗東翼第八軍二十八日合衆社電：南韓陸軍發言人：謂中共大軍，現正進三八度以南之海岸。有從旁側擊聯軍陣地之威脅。

南韓軍現據東北五十五英里。距海岸四十英里之地方。有大隊中共軍運送物資。現美軍正加強防禦。

印度在未來之

英帝國首相會議中

將佔一重要地位

英京倫敦廿八日路透電：國防與重工業部：將為明年元月四日，在英京倫敦召開之英帝國首相會議，討論印度之重要地位。政治與經濟之重大問題。印度之重要地位。政治與經濟之重大問題。印度之重要地位。政治與經濟之重大問題。

目下英國：印度、巴基斯坦及錫蘭諸國，經已承認中共政權。但尚未承認中共。此為英帝國對中共意見尚未一致者之一。且英國現仍望聯合國中中共參加。

預料尼赫魯將以「亞洲人」之態度而出席會議。各英帝國自治領首相，亦將在會議中。謀求印度與巴基斯坦之民主陣營。

中共沒收

美人在華資產

美京倫敦廿八日合衆社電：據此間中共新華社播音：謂中共現已將美國在華之財產，宣佈沒收。並冰結美人在華銀行之存款。以報復美國於本月十六日禁運物往中共沿海之事。

新華社之播音：謂美國禁運之舉，關係其侵略及仇視中共之行動。故中共政府（即中共）為防備美國政府經濟破壞西人內部，及保護其利益起見，乃沒收美人在華財產及凍結其存款云。

七十萬國際共軍

包圍巨港邊境

巨港京伯爾格來得廿九日合衆社電：巨港總理狄克：昨對國會報告：謂巨港之邊境，現受國際共軍包圍。但狄克謂此等軍隊，純粹是當地之本土軍。無蘇俄軍隊在內云。

荷蘭與印尼

對幾內亞談判決裂

荷屬東印度二十九日路透電：荷屬東印度與印尼之談判，因新章，荷蘭與印尼之談判，因新章，荷蘭與印尼之談判，因新章。

美金價值

在中共區狂跌

美京倫敦廿九日合衆社電：北平共產政府：本日播音：謂美國在中共區之價值大跌云。

莫斯科與倫敦：二十九日路透電：莫斯科之輿論，現紛紛抨擊：大西洋公約國外長最近布魯塞爾之會議。蘇聯總理斯大林：該會議嚴重威脅和平。伊爾地亞：則謂西方列強謀與西德軍事同盟，演成世界不安局面。吾人必須加倍努力爭取和平。【新時事】：則謂布魯塞爾會議之目的，在重組西德武裝，使西德成為西方之砲台云。

莫斯利與論

抨擊布魯塞爾會議

莫斯科與倫敦：二十九日路透電：莫斯科之輿論，現紛紛抨擊：大西洋公約國外長最近布魯塞爾之會議。蘇聯總理斯大林：該會議嚴重威脅和平。伊爾地亞：則謂西方列強謀與西德軍事同盟，演成世界不安局面。吾人必須加倍努力爭取和平。【新時事】：則謂布魯塞爾會議之目的，在重組西德武裝，使西德成為西方之砲台云。

印度第三大政黨

呼籲印人抵制洋貨

印度浦那廿九日路透電：印度第三大政黨「馬哈沙巴」黨：昨在此間開會，議決通過呼籲印人，抵制外國貨。該黨認為印度人，現應向購買洋貨之習慣，以致利權外溢。殊為痛惜云。

麥帥擴大

檢查戰地新聞

東京二十九日合衆社電：麥帥現已頒下新令：擴大新聞檢查。規定記者所發出之新聞，應經其本人檢查。其本人檢查。其本人檢查。

印度簽約

接收美技術援助

印度新德里廿九日路透電：印度政府已與美國簽訂技術援助。接受美國技術援助。按印度為亞洲與美國簽訂技術援助之第三國云。

黨務通告照錄

為通告事：本會茲有重要事項，定期本月二十九日（即星期五）下午八時，在黨部禮堂開會。請各執事委員及各科職員，依期出席。共策黨務進行。此佈。

中華民國三十九年十月廿八日
洪門民治黨黨務促進委員會啟

大公校董事

定期選舉

為通告事：照得本校董事會，現訂於本月二十九日（即星期五）下午八時，假民治黨黨部禮堂，舉行選舉明年度校董及校董會各科職員。仰全體現任校董及洪門民治黨黨員，屆時出席選舉。切勿放棄責任。此佈。

雲埠大公義學校董事會啟
中華民國三十九年十一月廿八日

交易所消息

（省報消息）昨日多明尼加股票市場仍沉寂。約登百二拾萬股成交。工業股指數約升二度。漲跌不一。而下午步步高升。至收盤時仍多漲。金屬股若干熱門股，但平均指數微漲。黃金股微跌。今晨股票市場趨於昨日疲滯。但各股股票趨於穩定云。

雲埠近日

雲埠警務局今日發出警告：近日有偽造紙幣在市面。該項紙幣均印有 Wilson Walker Import Export Co. (威爾遜沃克進出口公司) 之印。但該公司已停業多年。該項紙幣，數目小者為廿三元。大者為九十六元。在最近兩三日內，本埠已發現二十張。而受騙者多為商店及旅館云。

郵差撞車受傷甚重

雲埠郵差：昨日下午二時，駕車在四拾街西邊九百號步路撞倒一輛汽車。而撞倒之司機受傷甚重。其本人被拖出車外。送醫院救治。

天氣報告

據天文台報告：雲埠今日忽雨。有風。速度為每小時貳拾英里。今晚天陰。最低及最高溫度為四十四及四十六度。明日天陰。而有驟雨。最高溫度為四十六度。

天文台報告今年雨量

據天文台報告：截至星期三午夜止，雲埠今年共降雨四十九及九分之四十九。較往年之最高紀錄九十三及九分之四十五。按雲埠今年之降雨量，今年共降雨六十六及九分之八十七。今年二月雨量最多。共降雨八及九分之七。但截至昨日止。本月共降雨七及九分之九。故大有超越二月雨量之可能云。

木瓦工會會長演說

世界木瓦工會卑詩省分會會長：士活活斯波利氏：昨日對雲埠伐木工會演說時，謂現在加拿大之伐木工工資比較相宜。倘政府決定提高工資，則伐木工工資將比伐木工工資。伐木工工資比較相宜。倘政府決定提高工資，則伐木工工資將比伐木工工資。

詩不亞及詩晏亞

明年更改開車時刻
詩不亞：及詩晏亞明年正月二日實行更改開車時刻。往來雲埠及卡加利詩不亞杜。往來雲埠及卡加利詩不亞杜。往來雲埠及卡加利詩不亞杜。

以單毫萬餘枚

購買新車
美國聯邦拉多州派布魯特廿六日路透電：近日該地居民名夫。也科森：購買新車。以全家積蓄之單毫一萬零五百九十枚。重十五磅付云。

雲太陽報裝新機

雲太陽報：現正裝設新機。年之裝置。今日完工。開始使用。該報為美國市報出版。共重三百五十噸。能每小時連印連播七萬五千張云。

煤炭不久將起價

雷打：廿九日加拿大社電：雷打打煤礦：該地煤炭不久將起價。某煤商謂：該地煤炭（亦稱白煤）。每噸將由十六元。漲至十六元半。有若干煤商：近日揭煤廠宣布：每噸加二十仙。勢必影響煤商提高煤價。

加陸軍部

將擴充高麗團
奧太瓦：廿九日加拿大社電：加拿大陸軍部：擬在最近兩三月內。將特別部隊（即高麗團）擴充至一萬四千人左右。分為兩營。一營駐加拿大。一營留加拿大。而後互換。

雲太陽報裝新機

雲太陽報：現正裝設新機。年之裝置。今日完工。開始使用。該報為美國市報出版。共重三百五十噸。能每小時連印連播七萬五千張云。

242-244 Pender St., E., Tel. PACific 2478 Vancouver, B.C.

首名 - 1248
 第二名 - 3595
 第三名 - 1321
 第四名 - 653
 第五名 - 1211
 第六名 - 2492
 第七名 - 450
 第八名 - 896
 第九名 - 629
 第十名 - 3585

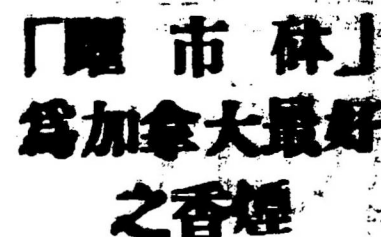
書 名 字 號	FORTSYTHE ARROW HARVEY WOODS STANFIELD'S RESTMORE MELLOFLEECE	說衫·領帶·睡衣 各款內衣 加長羊毛褥仔 紅邊內衫
------------------	--	------------------------------------

小號常備各款睡
 床，廚房，睡房
 ，客廳，新式傢
 私，以應僑胞採
 購，定價特較市
 價爲廉，如蒙垂
 詢，無任歡迎。

傢私部

本報內承各界 僑胞開照。無任感戴。竊思華僑生計費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。仰望卑到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資接濟。則不勝感荷之至。

本報司理郎維敬



解決韓戰問題

中共早已籌劃
干涉高麗戰事

成功湖廿八日美聯社電 昨據
麥卡度將軍致聯合國第十次報告。
謂中共曾在本年夏初已籌劃派兵干
涉高麗戰事。中共屢謂中共志願軍

在高麗參戰。爲抵抗美軍侵略本國。但美國第一隊前哨兵于拾月八日方越過北緯卅八度。而在夏初聯軍仍據北韓軍共軍圍於釜山外國云。

麥帥第十次報告。包括十壹月十五日至十壹月卅日內之戰況。據彼稱。中共軍密集鴨綠江沿岸及在高麗對聯軍作軍事行動之大量人員實爲保護滿韓邊之可守。中共軍結

◎卡忌利洪門民治黨分部

中華民國四十年職員表

常務委員	張椿楨	執行委員	張椿楨	林三合	余鴻惠	鄧柱雷	黃東文	黃季章
候補執行委員	黃開福	周拔家	謝衡石	曾堯				
監察委員	黃德文	余已酉	黃桂棠	雷鳳球	張炳達			
候補監察委員	黎家鑑	梅鉅方	來					
監察書記	黃東文							
秘書主任	梁應和	幹事	馬奕棠	余鴻惠				
財政主任	梁裕昌	幹事	黃季章					
外交主任	陳軒文	幹事	黃春富	朱國良	勞煊文	黃國藩		
	梁振鴻	黃開福						
宣傳主任	勞焯煩	幹事	張炳達	余潮中	張林潤	朱國良		
調查主任	張炳達	幹事	李炳華	張林潤	余如良	馬恒倫		
組織主任	謝行石	幹事	馬奕棠	梅鉅	梁應和	黃寶森		
總幹主任	張椿楨	幹事	黃季章	梁裕昌	周瑞炳	黃東文		
商務主任	周瑞炳	幹事	黃國藩	余鴻惠	黃開福	梁裕昌		
會計主任	周拔家	幹事	謝行石	馬奕棠				
催收員	馬恒倫	余和進	黃德文	余已酉	袁耀			
庶務	袁耀	胡壬	評議員全體					

美向俄大購皮貨

舍路廿八日美聯社電 是日據
舍路不埃報載稱。美國空軍向俄國
定購之皮貨。昨日由美國貨船多令
頓偶運抵此。該批皮貨包括有二
十包生皮。十二包狼皮。八包熊皮
。共重量幾千五百磅左右。均爲製
造空軍天冷軍衣之用。據該報稱。
將來不久再有整批經由雲高運抵
此。又數星期前有整批皮貨運抵
工人拒絕起運。而後轉運往三藩市
云。

美生產統制局

嚴禁囤積居奇

●盛頓、廿八日統電社電。美國生產統制局。已頒佈新令。嚴禁商人或私人囤積稀罕原料以居奇。違者或罰壹百元。或監禁壹年。或兩者同時執行。

按新禁令。凡商人存貨超出正當營業所需。或私人之存貨超出家庭日常所需者。一律以囤積居奇論云。

◎乃磨埠華區

有攤館出投
啟者：本區之得利、權勝兩館期滿
。約於一九五一年元月三日（星期
三）下午七時：在本館分別投充。有
意贊斯業者：希依期到來下圖爲盼
得利館 權勝館 同啟
民國卅九年十二月廿六日

◎男吟社鳴謝

讀者本報昨昨十一月廿六日發行
立第廿吉週年紀念會受全加美漢
治黨總支部分與總總社支社及
各商界商團體社員兄弟姊妹總
候金生花桌品祝詞祝電增尤不少本
社同人等拜領之餘喜不自勝茲特登
報以鳴謝忱

乃慶民治黨 竟近民治黨 羅勝麟
周玉生 胡彰 阮才 李蘭芳女士
每拾元 鄭志海拾五元 鄭秋仍
黃旺 每八元 譚子舉夫婦全七元
譚子彰夫婦全六元 林連傑六元
陳林宗 馮顯沾 每四元 卡技利
黨社全 羅寧維權社 滿地可黨社全
金倫打兒社全 沐亞板汝民治黨
城埠民治黨 城埠維權社 寶倫
總權社 竟近維權社 鄭顯夫婦全
全 鄭富夫婦全 鄭兆顯夫婦全
徐金水夫婦全 譚子富夫婦全
黃定榮 鄭德登 馮潤森 鄭德榮
曹元英 鄭炳炳 甄林 關邦榮
早樂榮 曹維 馮保坤 張永生
曹如京 馮秀漢 馮取德 何啟發
江雨植 徐得卿 徐煥昌 舍利德
朱如菊 鄭志明 舍利德 曾福元
馬仕沛 黎紀高 徐金玉衣德
果路地中夫生果店 吳如梅 江高
廣東樓 南東樓 陳孔滋 周明
周少川 周相 陳宜誠 陳康
薛慶慶 周慶 黃子維 周朝德
李九 馬卓球 譚牛維 何合
黃禮和 馬本和徐國華全 黃江育
堂利生號 大漢公報 林錦光魯全
每五元 興興號 三利號 李幹
謝能泉全拾貳元 李香南 徐成昌
鄭厚滋 鄧誠發洪聲 雲坤民治黨
城埠洪門體育會 黃宜介 譚子舉
譚子欽 譚子安 鄭程其 蘇耀法
馮瑞祥 吳培基 沙市打西餐館
康豐西餐館 振源西餐館 黃南
新聯茂號 以上每三元 徐炳棠
錦昌園 樂庭好 曹樹榮 梁秀昌
路兆良 每貳元五 黃榮傳號店
梅友梧 周聯凌 鄭連懷 林文合
華興公司 國民黨 中華衛生會
馬康政 以上每貳元 黃得旺壹元
李家康達萃果二德祝陶 城埠維權
總社 雲坤民治黨總支部 紐約民
治黨總支部 城埠民治黨體育會
雲坤民治黨支部 二華民治黨 卡
技利黨社全 羅寧維權社 滿地可
黨社 鄧城民治黨體育會 鄧誠發
權社 錦球黨社 片事路列黨社
占尼利華民治黨 沐亞板汝民治黨
大漢公報 以上祝詞 雲坤大公報
學 列必義民治黨總權社 城埠維
權社 以上祝電

元發華棧有限公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

KUO KONG SUK CO
國公絲製

MA 4929

專辦

中國商務印書館
中搭中搭山名廠小鞋
鞋襪順順綉畫水陸軍
蘇杭雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造

各款小衫線仔番褲套
館用灰白襪仔企體女
衫圓身唐汗衫廚褲厨
帽隆布茶巾旅館用衣
氈褥床布床笠枕套

●冬節送禮佳品

大安士 十二安士 彩盒裝者隨處有
一磅 二磅 影人物安士單者隨處有
一磅 二磅 彩繪瓦五單者隨處有
半磅 一磅 盒庄生晒糯米乾千
半磅 一磅 盒庄生晒糯米乾千
飯庄生晒糯米乾千；燒餅干
饅頭，竹筴，美南草盒，各式上品茶葉



世界著名
澳尾架

World-wide success from the first...

廣珍金舖

元百四萬五十五大銀號發兌男

由研歷尾之舊金各巴本時人銀用空
成究百知銀動請有號計員國人軍
功給午堂條上蓋各年代時各號尾及
唯之開與號 兌給實銀兩等處均辦

KWONG CHIN HO CO. PA. 5816
30 Pender Street E. Vancouver, B.C.

●新●到●海●味●年●貨●

大翅餅	淨燕窩	大蟻豉
新鮑魚	鈞片鮑	肥海參
白花膠	黃花膠	江瑤柱

雲埠輔行公司啓

100 HONG KONG
17-111 P. 100 H. 17
Y. 100 H. 17

槍傷女童自殺死

合衆社明尼蘇達省山班鎮電。在此間一所天主教堂內。昨有七歲之女童。以手槍自傷一臂。七歲之女童與彼結婚。但女童不肯答覆。本報記者於昨晚開槍射傷女童。女童名米拉氏。彼槍擊女童。女童倒地。並槍傷伊之兄弟。最後掉槍自自殺斃命。

紐約小學生吸毒

與打針者日衆

紐約每日新聞報訊。紐約販賣毒品。近來特別活躍。彼等專售毒藥與十餘歲之小學生。引誘彼等吸毒。打嗎啡針。受此種毒害之小學生非常衆多。其數目日益增加。但不見當局有任何方法加以防止。昨日布市地方法庭有兩個十七歲學生對法官布洛支稱。彼等於十五歲在小學讀書時起。已被引誘吸毒。上週後。一直以搶劫得來之款供給吸毒。現在要戒毒與打嗎啡針。同時兼施。非雙管齊下。不可以一頂。

紐約衣館僑胞

被匪謀財害命

紐約市訊。昨星期六晚本市發生一宗僑胞被匪謀財害命案。其詳情如下。僑胞葉某。又名葉連滿。年四十八。向在布市東一百六十三街七百八十四號經營衣館。僱有呂宋女工。助理店務。昨十六日下午八時許。有匪持槍入舖打劫。喝令將其存現款三百餘元。之小房門開。葉某拒絕。匪見葉某不肯受恐嚇。乃向葉某開槍。葉某中彈。傷及腹部。當堂斃命。事後。有兩洗衣顧客前往取衣。無人招呼。並聞屋後有狗吠聲。心知有異。乃向警局報告。警至除將葉某屍首送往醫院外。並將嫌疑犯呂宋女兩人及呂宋仔兩人拘捕。解赴法院查訊。

女童向醫生打單

紐約訊。紐約外科醫生斯卓爾

昨有兩名吸毒之青少年。一名蘇里連。家住布市東邊一百五十八號。昨有兩名吸毒之青少年。一名蘇里連。家住布市東邊一百五十八號。昨有兩名吸毒之青少年。一名蘇里連。家住布市東邊一百五十八號。

警察謂薪水太少

被迫受賭博賄賂

紐約每日新聞報訊。布市巡警古羅斯保。現年廿四歲。昨日被布市大陪審團調查有關警察包庇賭博案件。因而對法官羅維維氏稱。紐約警察之所以受大賄賂。關賭博而包庇賭博。是由於薪水太少。不足支付生活費所致。其本人在每個星期之生活費為四拾八元五角。但每週實得薪水則為三十九元二角云。

建權社實業部

民國四十年職員表

- 總理 司徒捷子
財政 黃增榮
外交 簡國安
監事 林保安 黃鴻新 簡建平
周玉生 陳國安 宋甘泉
梅學 王連連 李廷俊
周相 陳宜鎮 黃義華
呂禮庭 羅壽三 關邦健

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
浴室又潔淨
暖氣與熱水
各界來住宿
久留由便
寫字車馬
請留心光顧
司理關邦健謹啟

精補精
若之服
眼相
晚逢

精補精
一服精補。不上半刻。即覺一團暖氣。發自丹田。上冲頂面。由腰後下循背脊。過腎俞。入尾閥。直達下部。此時精足腎強。渾身和緩。豈不神爽愉快乎。精補精於世界公認。為保腎補精之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

請各界僑胞注意
本號各種貨品
並有參茸玉桂
一律削價平售
歡迎僑胞參觀

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B.C.

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干
散庄生熟枝干	散庄生熟枝干

廖若仙律師事務所
專理大小簿記
接辦中西文件
填報入息稅
代辦人籍移民手續
喜市定街九一三號
電話 TA. 3833
二樓二一號房
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings

SUN PEKING CHOP SUEY
樓京北新
252 Powell St. Vancouver, B.C.

地方雅潔著名
廚師心細術精
常備粉麵筵席
經濟食譜兼陳
每日下午四時開至
午夜登時半
PA. 9610
本樓主人謹啟

旅館出賣
啟者本旅社創設維多利亞至今行將十載對於所做生意向稱暢旺惟是日夕辛勞不免厭倦且本人現在意欲轉別業故對於旅社生意意欲讓與無力是以願將本旅社生意及全盤用具讓與出賣倘有梓里欲營斯業者請來面議勿失良機為幸 東方旅社謹白
550 Johnson St.
Victoria, B.C.

醫生黃基壽啟事
本醫生在雲南開業已逾十五年叨蒙親朋介紹僑胞信仰不勝銘感現因青年末加需多的地方居住故遷往維多利亞三十四號照常診症
白旅館司理黃基壽

由香港往大埔船期

企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李
企李	企李	企李	企李

安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美

愛屏林馬號安均
坤炳余號均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

醫精
◎高超專醫奇難雜症
痰癔風癱瘓身痛紅腫眼疾
諸症壯氣花柳以及過身痔瘡
等症并有產後失火九仔發黃
本醫生寓在哥林比街雲高
華旅館十七號房

堂育萬
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各威利水玉製煉售代

運辦祖國雜
貨參茸玉桂
熟藥名中
西藥品接
各種丸散
藥材均備
批發零售
片不論零沽
外克己
電話 E. 8121

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

沙田柚
鮮蓮藕
鮮白果
鮮馬蹄
紅芋仔
沙粉葛
生南薑

糯米枝
槐枝干
磁蜜薑
瓦蜜薑
盒蜜薑
盒蜜薑
觀咸魚

LIDO
Chop Suey House
543 Fisgard St.
Victoria, B.C.

麗都飯店
注意十二月九日開市
城多利市街
上午十一點開市
下午十二點收市

司公弟兄瓊
KING BROS. & CO.
240 Keefer St.
Vancouver, B.C.

啟者本號專辦各
種風菜生菓發行
及常備生菓等取
價從廉并承造花
球花籃花圈花
花等如蒙賜顧
無任歡迎
電話 MA. 4752

PENDER FLORISTS
451 Main St.
Vancouver, B.C. TA. 4851

啟者本號專售各種
生花及各款花籃花
圈工精價廉快捷安
當各界諸君僑愛惠
顧無任歡迎
片打花舖敬啟
司理人周金清

院戲定市喜晏地奧
ODEON HASTINGS THEATRE
(街路卡近街定市喜)

人戲
五場花旗
偉大人戲
蔚為大觀
新影畫
場券相宜

科牙芳
LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

無任歡迎
MA. 4791

羅權燃料公司
專售各種頂靚
「柴與炭」
常備專車送貨
常備專件搬送
諸君光顧隨時應命

電話 TA. 1754
電話 Tallow 1754

所問咨民移僑華
CHINESE IMMIGRATION CONSULTANT.
MR. H. A. STUBBS. 新集氏
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

本人在雲南移民多年。對於
加國移民條例極為熟悉。
本人是專理華僑
移居加國文件。今為
便利華友起見。特在
十六號街市定時東
顧大門口二〇二號
設問所。凡我華友
欲移居加國者。請來
面商。或委託代辦。本
人必當竭誠服務。決
不取費用。新集氏啟

布律委大旅店
請留宿最現代化之
△歡迎僑胞到雲市觀光

傢私全部新裝。升降機代步。
房間電話傳呼。音機取新聞。
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 200

趙社理	Mr. W. S. Che 435 Main St.	Phone: GR. TA. 4813 Res. PL. W. 4948-2
李達旋	Mr. R. S. Lee 125 E. Main	Phone: RA. 7822 Res. RA. 7822

怪聲

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press in Canada Ltd.

少林奇俠傳 第三集 (三)

(七) 果然佛力無邊！

周俠抬頭一看，但見老和尚鬚髮如銀，面黃肌瘦，由得女僧攙扶到一個佛龕中坐下。老和尚定睛一看，先見兄弟倆打個問訊，才又起身，彼此見禮。周俠此時倒也有點驚慌，青蓮把兩旁望了望，只見大廳中兩排佛龕，將他的身子掩護，露出右手，解開包袱，取出兩張金銀票，遞給老和尚。老和尚接過，卻是金銀票，他尚未及細看，周俠已將兩張金銀票，仍舊包好，遞給老和尚。周俠此時倒也有點驚慌，青蓮把兩旁望了望，只見大廳中兩排佛龕，將他的身子掩護，露出右手，解開包袱，取出兩張金銀票，遞給老和尚。老和尚接過，卻是金銀票，他尚未及細看，周俠已將兩張金銀票，仍舊包好，遞給老和尚。

相愛之道

結婚之後，有所謂金婚銀婚紀念日。戀愛時期，何曾不可以有紀念日呢？你第一次相識的日期，或第一次表示以心相印的日期，你不妨定為紀念日。紀念日的紀念，在戀愛生活上添上一些情趣。你們紀念日互贈一些小禮物，或為紀念日而舉行一次聚餐，或為紀念日而舉行一次小旅行，或為紀念日而舉行一次小旅行，或為紀念日而舉行一次小旅行。

貧不可欺

東陽的喬孔山，在未窮之時，十年苦下，受盡之寒苦！每天天昏的時候，自提油瓶，去沽油四五文，預備回來煮燈夜讀。縣衙門裏有個周押司，每天看見他提了油瓶，就故意地把他攔住，並有時把它的油瓶攔去弄污他的衣服。

三教九流和八門

什麼是三教？九流？八門？恐怕未必大多數人知道吧！這幾種人，都係社會裏的，他的解釋是這樣的：三教是：儒、釋、道。九流是：儒、農、工、商、士、農、工、商、士。八門是：儒、農、工、商、士、農、工、商、士。

還差一字

美國古烈芝總統的沉默寡言，是人盡皆知的。一次有一個美國少女，會與白宮去見他。她事先對父親說，她一定用方法令總統和她談話。她的父親說：「假如總統肯對你說三個字以上，我就給你一件呢大衣。」

MY BANK
BANK OF MONTREAL
總行在加拿大蒙特利爾
分行遍設世界各地
匯兌、儲蓄、貸款、保險
一切銀行業務，無不周到
地址：溫哥華，卑詩省
電話：664-9

煤炭發售
快捷送到
瑞普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. V.A. 7331
Vancouver, B.C.

雲卑伊頓公司
T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER
君在伊頓百貨公司交易，貨物包令滿意。否則原銀奉還。其價值與服務等是也。伊頓交易最得君信任。

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
舖材藥頓努
方藥製配
專治：咳嗽、氣喘、喉痛、傷風、感冒、頭痛、牙痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足麻痺、神經痛、婦女經痛、產後諸症、小兒驚風、疳積、蟲積、一切雜症。

葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉
廉價光顧隨時應命
電話：HA. 0520 L
八六七號奇花街

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
建威市本酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價廉克己

行銀路派屯
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲往國外匯款者注意
(代理) 江蘇、上海、廣東、香港、天津、漢口、廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、溫州、杭州、紹興、嘉興、湖州、蘇州、無錫、常州、鎮江、揚州、南通、海門、如皋、通州、清江浦、淮安、徐州、蚌埠、蕪湖、安慶、九江、南昌、長沙、衡陽、桂林、柳州、貴陽、昆明、重慶、成都、西安、蘭州、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、基隆、台中、台南、高雄、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

紀經漢黃
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.
接遷移民入籍文件
各種大小生意壽險
填報工商入息稅務
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

香煙糖發行
新到大宗
價錢相宜
發行
批發
零售
相宜

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.
市登味臘時合製精
白油臘 臘鴨片
鴨肝臘 臘鴨腎
鴨下庄 臘鴨扎
鴨肉 臘花肉
兼營 金猪火鴨
合時 祖國水貨
土產瓜菜

行藥新統曹
C. T. SUN
200 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃清心丸 四兩庄八元
男子七補丸 四兩庄六元
消積解毒丸 四兩庄六元

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本店專營：白油臘、臘鴨片、鴨肝臘、鴨鴨腎、鴨下庄、臘鴨扎、鴨肉、臘花肉、兼營金猪火鴨、合時祖國水貨、土產瓜菜。

新到大宗
香煙糖發行
價錢相宜
發行
批發
零售
相宜

行藥新統曹
C. T. SUN
200 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃清心丸 四兩庄八元
男子七補丸 四兩庄六元
消積解毒丸 四兩庄六元

邇來由於韓戰之變局，美蘇兩大集團之戰已類於爆發邊緣。伏處台灣之蔣介石沾沾自喜，其反攻大陸之呼聲，又振盪太平洋彼岸。葦爾小島之上，然吾人冷眼旁觀，深覺其慾也高，其力也拙。到頭難免南柯一夢。

反攻大陸。乃一艱巨之工作，而非一嗟咄可辦之事。反攻之力量與反攻後建設之力量，乃決定台灣前途之兩大條件。然依此條件以衡量台灣蔣氏，敢謂尚未具備。以目前國民黨一貫腐化之作風言，亦難望具備。是所謂反攻大陸也者，乃台灣當局自我陶醉之噱頭而已。

以反攻之條件而言，首重可供使用之反攻武力。台灣現有兵力據稱爲六十萬，事實上不足此數，卽以此數作準，六十萬作第一線攻擊力，誠爲巨大，但台灣絕不能傾巢而出，置基地於不守，亦不能僅作一點之登陸，更不能不控制半數爲預備兵力，於七折八扣之下，其於每一登陸點所可用之兵力，不總超於二十萬人。現聞中共於沿海岸控制兵力約一百萬人，而沿海各省之預備兵力，均在動員之中，交通綫已大加整理，相較之下，台灣方面反攻武力無疑居於劣勢。

雖然 台灣所据以自慰者 乃爲大陸各省之游擊隊一百五十萬人。依其實稱此項武力。可於台灣施行反攻時起作內應。但須知大陸之游擊隊多數乃人民之自發起組織。既不滿中共之暴虐統治。更痛恨國民黨之腐化統治。國民黨平時對此項武力採取任其自生自滅態度。是此項真正民間武力固以推翻中共統治爲目的。然亦絕難同意國民黨重掌政權。台灣當局渴望與此等武力合作。在其對人民態度未改善以前。恐屬軍相惡行動。

此外，對於登陸兵力之集結及運輸，台灣當局亦極加意，以其現有艦艇而官，作掩護佔領灘頭陣地之用，已感不敷。欲一旦運輸十萬以上之兵員及供應品前往登陸地點，何異痴人說夢，況其登陸地點又不能僅限於一處，否則當難避免沿海共軍之集中防禦。

檢討台灣當局之反攻力量如是，再進而觀察其反攻得手後之次步措施，亦令吾人深感可哂。退一步言，軍事反攻縱獲進展，繼之而來者則為政治方面之收拾殘局力量，豈以後軍事結束轉主政治建設時之力量，二者決不能偏廢。

（未完）

雲南旅北僑民總會所・臺灣選舉四十年度及第卅二屆理

事 定于廿八日下午八時揭曉。由
現任常務監事趙本、檢點全加各公
所寄來選舉票、隨即開票、唱票員榮
紳、本稱、記票員日初、本健、宗
揚、修謙、恒瑚、養本、結果選出
曹允、恒光、磐基、本稱、榮騰。
均健、留學、宗揚、日初、榮紳、
兩錫壽、日理事、經業、國冠、財政
、福綿、耿亮等為候補理事。放山

鏡華、經卓榮、阮妙全、雷宜沈
阮降春、文書雷家碩、鄭仲庚、
財榮格昌、李陸詔、監察林三合
經實祥、交際梁振揚、雷雨倫、
歐林妙光、雷宜浪、庶務阮卓
郭文吟、查帳選各職員、均曾集
會商、咸獲得人、開定於元且日
舉行新舊職員交代禮、並假庫新
國酒樓春臨歡叙云。

域多利訊：昨冬節日各界義粉紛携備物品到中華醫院慰問

出日初 榮騰。恒兆爲常務理事。察揚爲財務科幹事。本稱爲總務科幹事。均歸爲交際科幹事。榮紳爲宣傳科幹事。晉強爲慈善科幹事。官傳爲調查科幹事。聞新任職員定明年元旦下午二時在該處所禮堂舉行宣誓就職云。

本報館設在廣州支會

雜物一包・醫院董事人及各病僑
聞各界之熱心援助・深致感謝云

雲埠哥林比亞公司
專售特效藥丸

★神效化痰止咳丸 每樽伍毫
★神效祛風除濕丸 每盒壹圓
★情場聖藥白龍丸 每樽參圓
★享樂妙藥快活靈 每樽貳圓

上列藥丸保證好用
仿單印備函索即寄

林支廈寓內

電療皮膚各病禿髮
扯氣電解痔瘡雞眼
無痛無苦功效如神

鳴謝經費芳名

伍于杉	林三合	劉富	每五元
胡榮	鍾瑞連	劉婢南	榮保元
廖崇恩	伍于彰	伍柱桐	每三元
李培	羅傳鉅	廖軍	司徒桂
每二元五	鍾華龍	湯祐	鍾宜官
鍾成就	蔡樹	沈桂釗	關仲官
馮偉晉	鍾瑞連	劉婢南	黃泰山
楊炳	伍世棠	黃洛求	馬華山
梁榮	黃麗堂	每二元	李吉
岑瑞德	鍾超大	每壹元五	李培
黃瑞河	何見	龔寶韶	吳榮瑞
羅世秀	廖九	鍾成就	蔡樹
馮祐	每壹元		

二十九 年 經 費

[illegible]

民國四拾年職員表

正社長	陳球	副庶僚	正副長	李哀卿	副趙槐	正中文	黃滿	副譚葆恆	正財政	馬球	副廖作	正監督	梁成	副林學沾	正交際	黃強	副周仁佳	正庶務	馬康	副劉希玉	正核數	劉寶珊	副羅和	副黃曾北寬	黃樹森	暗市黨幹事	呂全	鄭達	評議員	先安	榮瑞	呂敦	黃修	梁煥	余儀	奕祥	楚蘭	松昀	莫遲	學登	潘舉	潘球	家驥	孔順	根源	惠介	華帝	李才	李柱	惠光	呂澤	羅華	馮鳴
-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	------	-----	----	-----	-----	----	------	-----	----	------	-----	----	------	-----	-----	-----	-------	-----	-------	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

者本社昨十一月

第廿五週年紀念慶典荷蒙各埠民治黨總社委派代表費昆仲姊妹駕臨助慶增光良多復蒙社團商影親朋昆仲姊妹惠賜隆儀珍品祝詞鮮花等宴情高飯飽臨五中謹綴數言藉鳴謝悃

黨近總社支部全人謹謝

厚惠名列 恕不稱呼

黨近民治黨賀金五百元祝詞 經寧建權社 企倫打黨社 鄧益權總社 林亞板汝民治黨 卡架利埠黨社 滿地可黨社 何地和民治黨 城埠民治黨 城埠建權社 云埠建權社 勞吸黨社 大漢報 每五元各祝詞 云埠民治黨 蘭蘭民治黨 城埠洪門體育會 每三元各祝詞 市各

考諱玉琪字仍宗

國州九年十二月十五日以病終于
 履事公醫院正經享壽六十有八歲
 不孝長龍遠在祖國不能匍匐奔喪
 聞耗只遵禮成服至同月廿日扶柩
 出殯歸土安葬切蒙 各界僑胞
 友惠贈花圈素事料理備至又蒙
 治喪諸執事及世誼誼參廉軍愛保
 君主持喪禮并殷策維持善後事
 義加天沒存均感哀此鳴謝
 練人 長龍 泣血鳴謝

亞市女士

李兆合家	簡煥合家	周石姆
李德深	鄭達	廖軍
潘華源	李福	黃發長
李渡	李進來	李沛偉
李鎮	李球	李江漢
勝利餐館	黃國材	黃英娣合家
勝利隆	李發良	李發彬
李炳	李英順	李珪
李永根全屬	李治富	連權社
黃英娣	廖軍	
吳紹合家	謝參合家	簡煥合家
李兆合家	周仁傑	周家蓮女士
溫日明合家	岑其合家	周仁佳
周月蓮女士	李宜晃合家	麥保
周石姆	周仁權	周仁仲
冠晉		

▲目錄印備函索即奉▼

750D 上圖是光線
貼鏡花出豎角線帶
色有黑綠紅等色
至廿號 每件拾八
D52 是本公司最
最新穎之綢大袍其
害鋪唐鈕衫邊出豎
有藍色紫紅黑色等
中大號 每件廿三

彩色圖標有綠、黃、青、藍、紫、紅、藍等色。

[illegible]

中二飾香水一枝
條庄香水巾

廣州繡花綢巾

A丁三條庄女絲巾
AM三條庄香水巾
AH女巾一條男巾一條

完全純絲

每條 每盒 每盒 每盒 每條 每條 每條 每條

135X十寸雪白圓淡影銀邊一角花巾
136X十二寸丁方全上一角花綢巾
137X十寸雪白圓淡影銀邊四角花巾
138X全上十二寸四角花綢巾

大幫水松盤發行折扣從優

No. P
左開水 雙龍式 6X9等
壹元七五 貳元二五 三元二五
64X每只運鏡架壹元四
6X8等只 8X10等只 8X12等只

641X 高只運轉夾會三

大號美人牌香水精

是中華合作社出品其味耐久香而
不洩包滿意

每枝四毫

6X8每只
8X10每只
8X12每只
10X12每只
12X16每只
8X24每只

五元九五
二元二五
三元二五
三元二五
五元二五
五元九五

豐元七五
豐元二五
豐元二五
豐元二五
豐元二五
豐元二五

左開水
罐式
罐式
罐式
罐式
罐式

是中華合作社出品其味

▲發行權利從優▼

請飲
五加皮
各埠酒房均有代理
總代理
西太平洋公司

加拿大
利僑貿易行
LE-KIU TRADING COMPANY
256 East Pender Street Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950-8105

冬節時屆，送禮第一
新到水仙花頭
頂大正沙田柚
瓷庄草盒 錦盒名茶
瓷庄瓦庄 錦盒蜜羌
散庄錦盒 糯枝槐枝
江西名瓷 飯具茶具
各種水貨 同時登市
紅芽芋仔 檳榔芋仔
新鮮百合 桂林馬蹄
畔塘蓮藕 大肉生羌
美國AA麥長身親絲苗米
多銷微利為宗旨
敢以敬告！
行情單印就，函索即奉。

福祿壽酒家
增設午餐
由正午十二時開市
歡迎僑胞光顧
MING'S
147 Pender St. E. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

雲埠國信有限公司啓
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023-71 3735

色緞繡花女頸巾 文華男頸巾
素綢夾邊吼巾
繡四角花女絲巾
質地手工俱勝往者

恩平總會館紀念
恩平總會館。昨廿四日下午二時舉行成立第三拾週年紀念。禮堂內外裝飾一新。中懸國旗。繞以五色花。燦爛悅目。屆時男女僑胞。魚貫而至。座為之滿。其為踴躍。首由鄭慶光致詞。頌謝立向國旗及恩平總會館。領受三鞠躬。次向各代表行鞠躬禮。三鞠躬。維新祝詞。吳季謙致祝詞。四主席梁錦光宣佈紀念宗旨。並報告近年來館務經過情形。五代表演講者。乃鄭忠深。占尼利市鄭尚德。南平別墅梁嘉旺。恩平同志社鄭厚沾。環義館鄭謙聲。廣智學校鄭振衡。及馮昌珠。鄭忠秀。梁遠治。岑崇敦。徐發超。梁修植等。均娓娓動聽。昂昂圖結。致努力發展。館務為詞。每次演畢。掌聲不絕。末由梁錦光致謝。殿以茶會禮成。後。即選舉明年度新任職員。結果計選出主席梁錦光。理事梁錦光。鄭振衡。陳鴻禮。吳季謙。鄭忠深。梁修植。馮昌珠。鄭忠秀。岑崇敦。候補理事梁立鈞。徐定章。黎欽。正監督梁開順。監督梁開順。鄭慶光。梁宏偉。候補監督鄭謙聲。何森恭。財政鄭維新。岑嘉旺。交際吳季謙。徐發超。書記鄭謙聲。宣傳莫棟藩。譚宋。調查鄭振衡。鄭家賢。催收陳寶偉。核數鄭家賢。廣智學校梁振衡等。揭曉後。咸慶得人。至五時半。假座西湖餐館公宴。筵開十餘席。首由主席梁錦光宣佈宴會宗旨。以次請當選代表鄭忠深。列寧代表陳樹儒。林亞板。次代表梁宏偉。二代表鄭家賢等。發揮。諸皆中肯。掌聲如雷。末由鄭振衡答謝。即開懷暢飲。席間鄉情親切。談笑風生。樂也融融。至八時各人始帶醉而歸。洵盛會云。

開平總會館選舉訊
駐雲埠全加開平總會館。民國四十年職員。昨經由該會全體僑梓選出。于本月廿七日由新選出之職員。舉行複選。分科任事。各新職員。依時相繼到會投圈。八時開圈。結果。選出理事司徒國。關崇顯。朱去非。司徒英石。周南山。余勤平。黃發俠。關耀崇。簡榮存。候補理事簡重民。吳照光。謝志如。黃樹郎。黃振三。監事方文淵。郭洪隆。關雙。候補監事余統傑。關國照。中文書李矩悅。關勵和。周瑞德。黃德昌。西文書胡顯堯。周愛權。梁廷魂。黃文炳。理財關邦健。張明益。丘金。羅傳護。交際吳國華。司徒捷予。周永年。關廣祥。宣傳胡劍青。簡國安。謝榮。

McGill Securities (B.C.) Ltd.
麥邀股票行
號五七四街考華哥雲
號二〇六樓大所易交
電話 MA. 6435 或 6 或 7
理經部人華
倫偉李
W. H. REES LEE

本公司專經營各
種股票及公債
市場消息靈通報
告準確
君欲投資請打電
話與本行商議
君代可司公本
題問稅息入決解

代東
本總堂謹訂明年元旦午時一舉舉行第廿三週年紀念典禮敬請各埠
榮陽分堂諸伯叔昆仲姊妹依期駕臨助慶指
示禮儀局勝榮幸
鄭榮陽總堂同人敬約

板橋出賣
位於軒窗近利沙河岸邊。每日能出產式萬尺板料。僅於五年前開。現欲交易。極為相宜。如欲買人承買。可另訂期辦法。如意者請照下列地址到來洽商。
John P. McArthur
611 Yorkshire Bldg.
MA. 2188 或 KE 3299Y

聖公會增設英文班
雲埠中華聖公會。附設之英文班。開辦已有四年。教授有方。成績優良。今新由祖國抵加者日衆。到該會請求教新班者甚多。該會特定于明年正月三日(即星期三)下午七時半。增設初級班。並插班生。有志求學者。可到六百三拾六號奇花街該會報名就學。

鳴謝
逕啟者本總會昨舉行第廿九屆紀念慶典。荷蒙各界社團男女親友惠贈賀儀生花等。隆情厚誼。誼之難忘。感銘五內。敬此鳴謝。
雲埠中華總會館全體同人謹謝
茲將各界芳名列后。恕不稱呼。
雷容拾元 趙耀八元 許登 譚祥
陳時 李源 陳瑞同州支會 雲埠
同州總會 陳志一 陳祖開 李蘭芳
薛嗣洛 孟少甫 福祿壽酒家
陳炳榮 馬百子 李豐剛 廖崇舉
何社怡 黃顯利 每五元 莫瑞麟
新片打西餐館 周相榮 每三元
李祐源 贈大菊花一束 黃鳳珍
曾森昌 曾美芳 每四元 譚桃
譚潤 林怡 共拾元 陳瑞英
伍學賢 郭銳楠 李昌鉅 林榮啟
林德秋 林時渠 郭英儀 李國華
以上共拾貳元

基督教會聖誕盛況
雲埠中華基督教會。於十二月二十四日下午八時。舉行紀念基督聖誕。首由主席梁明領頌禱詞。唱詩。吳品君祈禱。馬雁鳴讀經。李衍南宣佈開會理由。隨請林約翰主理遊藝。約翰兄弟口琴合奏。隨則朱兆明。李非瓊女士。會勝。林約翰。馬哥頓。關文剛。皆有唱演。後請黃祈山女士演說。梁主席答謝來賓。馬愛靈。李非瓊女士等。分贈禮物。禮成。茶會。又定月之廿一日下午八時。請黃祈山女牧師佈道。至正月二日。英文夜學開課。聘請黃祈山。馬愛靈。麥先生等為教授。歡迎僑界男女老幼就學云。

謝啟
啟者弟之次男名英能與紐加博士。昨由僑商王廣橋君長女公子名蘭貞女士。于本月十四號下午四時假座雷巴瑞西人教堂舉行結婚禮。其時中西男女人士到場觀禮者極衆。由西人牧師舉行禮。各來賓均極盛。助慶增光。不少至十七號即禮拜日下午五時設筵十餘席在本埠新安和及連權社請各親友駕臨。飲惟是各親友奉贈賀儀及各色珍貴物品。可謂隆厚之情。弟與全家家人等不勝感激。欣之至。謹此敬謝。諸親友。
旅加巴瑞西人教堂大男英能敬啟

醫痔聖藥(標老勁)
請試用標老勁痔藥。為醫痔最新方法。各藥店均有發售。
PILLOCAINE

代東
本總會館訂于元月十四日午時一舉舉行第廿六週年紀念典禮并設茶會同日下午六時假座新華僑酒樓公議敬請
各埠同州會館男女僑胞貴臨指示一切易勝榮幸
同州總會館謹啟

代東
本別墅謹擇明年元月七日下午一時舉行第廿三週年紀念典禮統請
各埠恩平總會館男女僑胞
各埠南平別墅
指示禮儀局勝榮幸
中華民國卅九年十二月廿七日 雲埠南平別墅全人敬約

加拿大
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

冬節禮品 錦盒名茶
枝乾糖薑 草果攪盒
鮮明海味 十淨苗米
參茸玉桂 精配補茶
如蒙惠顧 務副雅意
發行零沽 一律歡迎
司理 周幹芬啓

岐豐玉酒賤價傾銷
同裕安公司慶
祝卅一週年紀念
兼逢新年佳
節特別將加料
五錦酒減價每
樽一元二毛五
仙由即日起至
明年正月二日止發行更平欲購從速該酒
飲後氣充神足開胃寧神實為藥酒之王

黃堃俠事務所代理
各航空公司及輪船公司客票來往香港及加拿大各埠專辦入籍移民事件

Quon H Wong Agencies Hong Yee On Co.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
黃堃俠事務所電話 FA. 5334L 同裕安公司電話 PA. 5334L